天鎗巖道 利源 聯處 五十八

本報 通電 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT. CANADA

The Chinese Times

TUESDAY APRIL 13 1954 第壹頁 PAGE 1

本報通訊
The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd.
118 ELIZABETH ST.
TORONTO 2 ONTARIO CANADA
TELEPHONE EMpire 3-7957

洪鐘時報

中華民國四十三年四月拾叁日 (星期二)

孔子弍千五百零四年 夏曆甲午年三月十一日

ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 31 1925

洪門信條：忠義救國 [illegible]

中國憲政黨綱 [illegible]

△閱報價目表
短期壹個月壹圓七毛五
叁個月五圓
長期每月壹圓五毛
[illegible]

美國原子顧問被停職 與安全有關現受審查

奧博士自行致書辯護 許多同事籌款協助訟費

紐約十三日綜約特訊電：[illegible]

[illegible]

法軍從後包抄 復佔重要山谷

[illegible]

澳洲蘇俄秘書供述已往經歷 [illegible]

[illegible]

遠離輕氣試驗地點 日漁船亦染受放射能

[illegible]

英美計劃 組織防衛亞洲集團

[illegible]

美國澈查房屋大貪污案

[illegible]

美國尋求聯合國協助釋放被拘美僑

[illegible]

中共有進襲閩浙沿海島嶼模樣

[illegible]

毛澤東召集軍政首要協商對策

[illegible]

如美俄開戰 日本將守中立

[illegible]

陳納德將軍預料中共十月參加越戰

[illegible]

一列高橋火車脫軌毁六十人 [illegible]

[illegible]

本埠新聞

余碩和翁歡宴親友

[illegible]

匪徒進入地下電車道盜竊

市警察今日宣佈謂：昨一個存地下電車道駕駛該隊車之人，乃一寄匪……[illegible]……然後在一新聞紙售賣處，盜取一百九十六元，又在兩個車站內盜去二百五十元。警察謂在五時許，一群收集廢物之工人，發現該匪在電車軌道上，遂即報警，現警察仍未能清楚該匪如何進入地下車路。

華教會紀念受苦節與復活節

查本月十六日，爲基督受苦節，又十八日爲基督復活節，兩日皆爲基督教最有意義之紀念日。前者紀念耶穌爲人類受害，亡於十字架上，後者紀念耶穌死亡，從墳中復活……[illegible]……本市大學街中華基督教會……[illegible]……屆時定有一番熱鬧。

加國新聞

五華人青年撞車受傷

依達埠十三日電：……[illegible]……華人青年……在本市附近之公路上駕駛一汽車……[illegible]……一巨型運輸貨車尾部而受傷……以一輛救傷車，分別送往……醫院救治……[illegible]

加急欲自朝鮮撤兵 亦無意涉及越南

……[illegible]……

試驗新式自動燃燒炭爐

……[illegible]……

社會黨建議情報組織

……[illegible]……

小童附水溺斃

……[illegible]……

官方面，加拿大並無準備將其軍隊……[illegible]……

林麟鳴謝啓事

……[illegible]……

滿意餐館出賣

……[illegible]……

2562 DANFORTH AVE

李華搽謝啓

……[illegible]……

一九五四年四月十一日

衣館出賣 如意面議

L. Y. LUNDRY

816 DUNDAS ST. W.

TORONTO ONT.

代柬

……[illegible]……

借款能幫助汝的生意乎？

若汝需要借款……[illegible]……

BANK OF MONTREAL

MY BANK

B of M

加拿大第一銀行

自一八一七年以後與各界加拿大人合作

那華新高沙銀行

THE BANK OF NOVA SCOTIA

ESTABLISHED 1832

TORONTO

助華宗旨

本行款項以雄厚資本及有經年之銀業經驗……[illegible]……

L. A. YEE 余君 [illegible]

MANAGER CHINESE DEPARTMENT

QUEEN & CHURCH
PHONE EM4-0191

YONGE & DUNDAS
PHONE EM4-5213

TORONTO ONTARIO

鳴謝

廖崇憲君辦理人壽賠償恤金之敏捷

胞兄廖超烈東旋祖國已有數載向安無恙近在鄉間因病逝世幸日前在加拿大廖崇憲君處購有大西方人壽燕梳二千元蒙崇憲君辦事認真與該公司信用卓著轉遞交至鄉將恤金如數賠足與在加一樣便利其家人獲得此款藉資贍養此恩此德當結草啣環也謹綴數言聊伸謝意

民國四十三年四月十二日 廖起烈啓

駱盛和藥房

TOM LOCK DRUGS

136 Dundas St. W. Toronto

EM-6-3122

photo Finishing By Charles Abel

本藥房專以服務僑胞爲宗旨

……[illegible]……

時間：每日上午十時至下午九時

星期六上午十時至下午十時

星期日下午一時至八時

加拿大首次放映新中國五彩的記錄名片

中國人民的勝利

歡迎華僑參加

地點：三百號巴打街（300 Bathurst St.）大會堂

時間：四月十八日（星期日）下午八時

領取入場證地點：（由星期一至星期六日）

（一）華僑福利協會　巴打街一百七十九號

（二）烏克蘭會堂　巴打街三百號

（三）市中書店　巴打街七百三十八號

△華僑前往參加若不清楚地址者請於四月十八日（星期日）下午七時集中巴打街一百七十九號華僑福利協會特備專車免費接載來往

加拿大中國國貨公司 多朗多

China Trading Company

145-147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-8706

△雜貨海味

△地道藥材

△抹手絲豆

△名伶唱片

△目錄印編

△兩束印本

代理C.P.R.……[illegible]……

中國國貨公司

環球公司

VAN KEW IMPORTING CO.

1012 CLARK ST.

MONTREAL QUE. CAN

電話 BELAIR 6635

△本店由祖國到京菓海味、油糖茶米、藥材補品、名貴古玩、日常用品，應有盡有……[illegible]……

滿地可埠環球公司

方榮[illegible] 方建[illegible]

最新出版暢銷全加 五寶隆重

……[illegible]……

庚子辦莊有限公司

紐約中華籌捐款 超過四十萬元

紐約訊，紐約中華公所籌餉會，昨(三月廿二)日舉行第四十八次開會，獻捐款者，中國銀行一萬元，黃江夏雲山公所一千元，華人商會第一次加捐二百元，僑法勸九十元，聯成大，伍時穆，各捐廿元，黃岐泉，伍子沛，周[illegible]各捐十元，本週共收到捐款二萬一千三百廿元，連上次收到捐款四十萬〇一千一百八十一元。

碼頭罷工潮擴大 拖船工人已響應

紐約訊，碼頭工人罷工，昨已入第四週。

昨日碼頭工人會員日正式宣布工予以全部支持，參加[illegible]名拖船工人，跟着宣佈參加[illegible]碼頭工人[illegible]的料紮工，[illegible]附近十餘之碼頭[illegible]船工人覺國際碼頭工人工會之料[illegible]船出現時，彼立即退開，所以，本市碼頭工人罷工，勢將擴大，同時碼埃及工會之海員[illegible]碼頭工會，亦實際同情此次罷工，[illegible]紛紛當方面日間工會提議每小時增薪八仙，另二仙為福利金，但工會的反應非常冷淡。

中共情報員 盤詰三名美國人

香港十一日路透社電，美文件紙，本周最早報道，美國之僱員及中共情報員，於[illegible]被在香港與澳門間執行搜捕之一名美國人。

[illegible]公司的訊員[illegible]至利，內有一人，[illegible]新聞記者[illegible]克孫，及海上船長克拉斯那，[illegible]之快艇，[illegible]各美軍[illegible]以西約五里處[illegible]中國[illegible]扣留。

雲埠將審(追剎) 被控私販燒酒案

雲埠訊，此間警察衙分官蘇枝氏，上週經理一家華人私販燒酒案，准予候訊至五月十四日實行審訊，理由為被告人申請[illegible]

雲埠華人鄭某(又名鄭革衡)，曾於去年到台灣參加「[illegible]會」，一現為「雲埠民衆協會」，並把持操縱其同鄉社團，他亦犯罪地點為本埠卡[illegible]街二二號中，即他所為[illegible]之雜貨店，與彼同時被控者尚有本華同鄉會[illegible]氏一名，亦於[illegible]一月廿七日，警察於上述地點搜得裝載燒料及[illegible]品罐水各[illegible]共一千兩百餘件各案。

都城新址落成 僑選開幕籌備處職員

黃雲山公所 江夏分堂

委員：紀亮　賓明　兆友　國棟　衛宵　本誠　秉[illegible]　君莊　公和　普煜　伯德　偉流　灝庭　紀榮　道衛　光華　[illegible]　紀雄　傳遊　超才　熾昌　樹敬　熾勝

主席：國棟　衛宵

文書：紀亮(幹事)　秉勵　煥璋　俊輝

財政：[illegible](幹事)　讚新　文作　樹華

交際：紀榮(幹事)　兆華　伯[illegible]　崇培

經濟：普煜(幹事)　伯熙　邦寅　超然

招待：衍明(幹事)　熾昌　福煜　悄秀

裝飾：公和(幹事)　傅流　紀雄　添福

監察：本開(幹事)　樹強　熾輝　文意

駐外埠聯絡委員：

(滿地埠)寶亞　傳傑　擴院　光和　瑞枕　(柯京)秀齊　秀喬
禮庭　昂強　(域岡頓)榮斌　超富　濟茂　(伏爾梨)
樹培　恩之　(布倫佛)清秀　利秀　樹鴻　(比路相)
錦賢　(且打市)植芝　(和諾臣古吟)德洋　(稀爾頓)秉光

介紹跌打良醫麥盤根先生

近年來，[illegible]右手骨斷，久醫無效，痛苦不堪，李樹友人介紹，請麥盤根先生治理，只三天，[illegible]，意先生於調治昔年曾組織跌打救護隊，為國服務，該隊所有跌打，抗戰時期中[illegible]考取醫生，[illegible]跌打醫生之主任，由中國公會[illegible]在戰區[illegible]救護醫治工作，[illegible]，[illegible]，特向[illegible]介紹[illegible]，以[illegible]。

禮道實業有限公司
RIDOUT REAL ESTATE LIMITED
華區分行李市弼街八十九號
分行司理林舉貞
Largest Realtors In Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761
林舉貞電話 EM. 8-9109 住家 WA-2-6901

◎好音。特告
(一)頂好角頭磚樓，最合僑胞開辦，位於[illegible]
(二)[illegible]
(三)近華埠入房住客磚屋[illegible]
(四)[illegible]
◎現有數亞栢文出賃
全加最大實業房屋生意買賣行

RAZ-MAH
[illegible]
TEMPLETONS LTD.
56 COLBORNE ST. TORONTO ONT.

友記合棧有限公司
香港辦來祖國各項
華貨藥材磁器各種滋補藥酒
總代理美國古利富公司味本
(白金陽補腎丸每樽六十粒每樽九元)
永豐行藥酒
補腎蛤蚧　祛風三蛇　蛇約蟲酒　龍虎白鳳　虎骨木瓜　參茸衛生　三蛇滋陰
十二安士玻璃樽每樽一元四毫
廿四安士玻璃樽每樽三元五毫
總代理各埠發行(另議)
Yau Kee Hop John Company LTD.
75 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT EM3-[illegible]

滿城陳子雄事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL. MA. 9626 LA. 1606 RES. TEL. MA. 2775
接理　按揭投資　樓業買賣　移民入籍　大小事件　如蒙委託　竭誠服務

源興號
YUEN HING
24½ Elizabeth St. Toronto, Ont.
電話 EM-6-6722
新到雜貨

廣恆泰
KWONG HONG TAI CO.
20 Elizabeth St. Phone EM4-1041
Toronto 2, Ont. Can.
雜貨藥材　膏丹丸散
劉翹佐　張子田 啓

O. K.
DRY CLEANERS
101½ QUEEN ST. W
TORONTO ONT.
熨補洗染　工作精良　華友光顧　特別歡迎
包收包送 電話 EM.8 8953

萬國貿易有限公司
荔園酒家
LICHEE GARDEN
118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-9919 EM.-8 8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA
● 春季貨品 大批到步
● 藥材雜貨 應有盡有
● 發行零沽 定然選好
● 新舊交易 廉價酬報
● 如蒙賜顧 當知不謬
● 代理全世界各航空機票
● 接理郵政滙兌工人市胆
萬國貿易有限公司 總理林善堂 司理林華令 黃關樑 黃道備

新共和
SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P. Q. TELEPHONE LA. 1606
本號專辦唐山雜貨　地道藥材　膏丹丸散　兼四時瓜菜　金猪燒臘　等發客　如蒙光顧　無任歡迎

黃衛青辦事處
W. C. WONG
ROOM 1406 55 YORK STREET
TORONTO ONT.
電話 PR.-3753 EM.8 4586
住宅電話 ST.8-6289
辦理[illegible]

占市魚欄
F. T. JAMES CO. LTD
78 CHURCH STREET
TORONTO ONT
電話 EM4 0131
常有新鮮魚蝦蟹及各種海味發行零沽價格相宜遠近華友光顧特別歡迎

林舉貞地保公證行
[illegible]

失地可藥房廣告
City Hall Drug Store
111 Queen St. W. Toronto, Ont.
●本藥房代理
Testo Pills [illegible]
Hi Potency [illegible]
Vitamin [illegible]
[illegible]

[illegible]華僑前往參加者[illegible]於四月十八日(星期日)下午七時集中且打街一百七十九號華僑福利協會特備專車免費接載來往

多倫多[illegible]

長江宜昌重慶間設置新航道標誌

專辦大宗

代理 各種

內蒙古牧區大批工廠 四十五座將開始建立

[illegible]

春茶開始登場 粵省擴大收購

[illegible]

廣東大力進行航道建設工作

[illegible]

旅加培英校友會通告

[illegible]

滿城李氏公所 民國四十三年職員表

[illegible]

民治黨附設大明義學鳴謝啓事

[illegible]

許福田重要啓事

敬啓者福田旅居都城已十有餘年一向安分守已人所共知豈知禍生不測月前突被誹謗無辜受辱對個人名譽不無影響自問清白無瑕良心不愧但以謠言紛紛雖屬信我者衆惟受謠言擾惑者亦大有其人所謂眞金不怕紅爐火事實勝於雄辯今日無辜之寃終獲清白除謹此奉告親友週知外敬問無理誹謗我者其居心何在寧無愧乎

復興公司

179 Dundas St. W. Toronto Ont.

FORD RING

「五星飄揚新中國」

加拿大總代理

跌打風濕膏藥

代理

大公報 週末報 文滙報

侯萍溪謹啓

金綸 KAM LUN

TAILOR AND CURIOS

31 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

忠誠服務・工精價廉・快捷妥當

門市部

專售祖國著名產品

裁縫部

聘任名師承製各種服裝

代理部

司理 江植民

針記 JIM KEE

熨補洗染

DRY CLEANERS

182 Dundas St. W.

Toronto Ontario

Phone EM 6-3391

遠東商業有限公司

Oriental Commerce Limited

1574 Lincoln Road

Windsor Ontario Canada

遠東商業公司 (味)精廠 (遠)鋪啓事

李鐵如啓事

啓者：近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候諸君康健

弟李鐵如謹啓

遠東商業有限公司 總經理李鐵如 化學師李[illegible] 謹啓

環球公司

各江雜貨

WAN KEW CO.

82 Elizabeth St. EM 8-4229 Toronto, Ont. Can.

金猪臘味 芽菜荳腐 生鮮魚蝦 四時瓜菜

本號重張伊始、爲酬各顧客之雅意、特平沽各貨物、歡迎各界僑胞光顧

司理 林[illegible] 啓

永盛公司

Wing Shing Co

175 Dundas St. W.

Toronto, Ont. Phone EM 3-[illegible]

羅[illegible]

109 Dundas St. W. Toronto, Ont.

電話 EM. 8-5538

士滿電帶公司

N. Smith Belting Works

130 York Street at Adelaide

Phone EM 3-[illegible]

譚孤寒

本報承印[illegible]

長江宜昌重慶間 設置新航道標誌

香港訊：武漢消息：長江上游宜昌重慶之間，今年將設置新式的內河航道標誌，現在航標員們已經出發到這條航線上的各處勘測航標位置。[illegible]長江中游已經設置起來的新航標，平均每公里可有三個到四個，[illegible]這些新航標[illegible]，可以得到指引，[illegible]夜航行無阻。

長江沿岸的舊航標還是一八六七年制訂設置的，這些航標數量少，間距遠，而且顏色暗淡，燈光[illegible]。[illegible]

湘江大橋通車

香港訊：長沙消息：中國南方最大的鐵橋之一湘江大鐵橋已正式通車。[illegible]

潮州市街底由腳附近 續發現唐宋時代文物

香港訊：潮州消息：潮州市從二月中旬以來，陸續發現一批埋藏地下的唐宋古代文物。[illegible]

中國老醫

新統 (曾) 由唐回美

C. T. SUN, 900 W. TEMPLE STREET. LOS ANGELES CALIF U. S. A.

葉炳鋤打金匠專事
接造金器 兼做修理
各樣款式 均由尊意
交易忠誠 工作優美
如蒙賜顧 歡迎之至
YIP BING TOW
138 BEDFORD RD. TORONTO ONT.
PH. WA. 1-3615

加拿大多城西湖飯店
TELEPHONE EM-3 9867
本店新張 地方雅潔
冬暖夏涼 經濟時菜
各式名點 飽餃糕點
茶市 以應顧客
備廳光顧 格外歡迎

雄軍勳毒丹 每瓶五毫
立即止痛丹 每打二元五
補腦養心丹 四兩庄五元
消粒解毒丸 二兩三元半
皮膚止癢水
新八白濁丸
雞鵝補腎丸 每打十一元
萬止頭痛片 每盒二元二五
雞鵝萬安油 每打四元
立效驅氣水
跌打駁骨丸 四兩庄五元

KUO KONG SILK CO. 國光絲綢公司
21 PENDER ST. VANCOUVER B.C.
電話 MA 4929
專辦大宗 精選

加拿大 周天祿事務所 (燕梳及販賣經紀)
GEORGE L. CHOW
77A ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT.
電話 EM4-7821 LA 3058

代理 各種燕梳 如火燭 盜劫 玻璃窗 人壽及意外
代理 多朗多埠合眾人壽保險協會之保險事業 (如有委託 快捷妥當)

本報代理頂好電燈胆 本報代理猛烈蟋仔粉

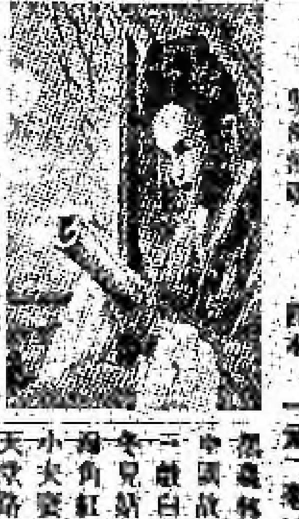
PERFECTION CLEANERS AND DYERS LTD.
83 RYERSON AVENUE TORONTO, ONT.
PH. EM. 3-1151 (黃德電話) EM. 8-8483

注意！大注意!!
華友業衣館接洗乾衣者的好機會
本公司承接洗熨乾衣·工作精良·快捷兼妥當·價格祇收發行·顧客無論遠近·同日亦能送回·包合滿意··茲為華友利便服務起見··故特聘黃德君為華人總代理·欲知詳細·祈直接向黃君洽商·如蒙惠顧·厚禮歡迎··請用下列電話接洽··隨時可以應命··

羅市林
加拿大最好之香煙

企委市實業生意買賣行
K. WILES REAL ESTATE
Toronto's Most Progressive Realtor
8 Branch Office With Over 100 Salesmen
總行 2726 Yonge St. Toronto
華人總代理 DON HUNE 電話 MA. 0411
本實業買賣所為都城最進步在市內有分行八所經紀人百餘名常有各式樓宇房屋及餐館衣館經營各項生意出賣今為利便華友顧客特聘請許燦安君為華人總代理 常駐本行 如蒙惠顧 忠誠妥當

加拿大 黃雲友商店
WONG WUN YOU 149 Dundas St. W. TORONTO ONT, 電話 EM-4 6086



宮隆雜貨牙菜公司
FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
78-80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST
TEL. PL. 6489 MONTREAL 1, QUEBEC TEL. HA. 9961
合時貨品 源源辦到 罐頭雜貨 茗茶海味 挑選精美 以應顧客 衣館餐館 用具齊備 特聘祖國名師主理 牙菜業務 代理

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS
華人總代理處家鄉辦
E. C. Mark
55 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT.
寫字房 EM3-9655
住宅 KI. 6309

加拿大 廣聯公司
KWONG LUN CO.
87 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. phone EM-6-4491
本店新到 大帮祖國 油糖雜貨 海味藥材 膏丹丸散 四時瓜菜 唐山雜貨

加拿大 天園飯店
CELESTIAL GARDENS
92A ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
PH. EM. 4-9035
本店特別改良食品 各色點心 茶水 精美 [illegible]

中南區春茶即上市
各茶葉公司大量收購

香港訊：武漢消息，中南區各地國營茶葉公司準備收購春茶了。今年全區茶葉收購內銷和出口的需要，今年收購量將比去年增加。[illegible]

太原鋼鐵廠
提前完成首季生產

香港訊：太原消息，太原鋼鐵廠[illegible]

哀謝

[illegible]

哀謝

[illegible]

Mr. Dan and Ann Musciole
EMPIRE HOTEL, North Bay, Ont.
EMPIRE HOTEL STAFF
of Huntsville, Ontario
of North Bay, Ontario
of Timmins, Ontario
Mr. Mike Zayeranouike
Manor Hotel
Mr. Elfo Musciole
Mr. Keith and Lurwita Stirling
North Bay Fish Co. Staff
Mr. and Mrs. Loretz Musciole

天生堂 雲哥 華埠
電話 PA. 5011
Hing Sang Hong
362 POWELL ST. EAST Vancouver, B. C. Canada

(青絲大力丸) [illegible]
(五蛇追風膏) [illegible]
(燃花戀情素) [illegible]

治安大葯房 加拿大 都朗度
GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

本藥房運辦地道藥材，專家中西藥品，丸散，化裝品，各種香枧，日常需用品，[illegible]

● 敬濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元五
● 傷風寮肺止咳露 每樽七毫五
● 化痰順氣止咳丸 每樽銀六毫
● 比市利公司萬應藥膏
● 珍珠花柳搜毒丹 每盒銀三元
● 珠珀白濁解毒丹 每盒銀二元
● 皮膚濕毒樂水
● 時代化原子筆 每枝九毫八仙

△新…到▽
▲最新各種名伶唱片

TAXI--EM4-1111
EMPIRE RADIO CAB 帝國無線電計程汽車公司

[illegible]

王 朝 JEFF WONG — 林文廣 FRED LUM — 陳 芳 JACK CHING
陳天柱 GILBERT CHIN — 余 新 RONALD YEE — 曾錦鈞 JIMMY KEE

公家會計師
麥格夫氏
John McGrath-Public Accountant
辦公地點
481 Gilbert Avenue, Toronto RE-8827
11 King St. West, Toronto EM-3-3153

律師葉求讓
177A ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
辦事所 EM4 0840
住 宅 EM3 0880

[illegible]

大中國飯店 加拿大 都朗度
GREAT CHINA
11 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN.
Phone EM4-5935 TR 0851

大小餐館 冬暖夏涼 中西時菜 俱合衛生 烹調名廚 調烹精良 飯菜新食 適口芳香 女侍招待 服務非常 [illegible]

Vogue Laundry & Dry Cleaners
520 PARLIAMENT ST. PHONE RA. 8316
新張營業 重要聲明
活加機器 乾濕洗衣館

[illegible]

合心飯店 加拿大 都朗度
HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. EM 8-7094

本店餐廳 從新裝修 趣時西化 悅目非常 對於烹調 尤爲精良 大宴小酌 取價從廉 諸君惠顧 萬分歡迎

合心飯店主人啟

李均宜 醫學博士
196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 電話 EM 8-8582
住家 RU. 1-0078

△應診時間△
日打街西一百九十六號
[illegible]

僑興公司
QUE HING COMPANY
178 DUNDAS ST. PHONE EM. 4-6680
TORONTO 2, ONT. CANADA

本號精製 罐頭食品 芽菜冬菇 爽滑豆腐 中西雜貨 僑胞賜顧 快捷送到

永泰昌公司
WING TAI CHONG COMPANY
84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone MA. 8418

專辦什貨 藥材 膏丹丸散 油糖粉豆 海味醬料 磁器碗碟 花樽古玩 象牙玉器 綉花絲畫 男女長袍 香色女鞋 男女絲巾 衣館用具 國際味粉

廣興公司 (加拿大) (多倫多)
KWONG HING COMPANY
22 ELIZABETH ST. PHONE EM. 6 2307
TORONTO ONTARIO

[illegible]
廣興公司啟

黃能謙旅行社 加拿大
W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE

代理 加拿大太平洋航空公司 橫貫加拿大航空公司 美國總統 詩曼輪火車 [illegible]

艾世光醫務所
221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto 5, Ont. Phone MI 6202

[illegible]
艾世光醫生

參臣影相館
本館承辦中西影相 無論遠近皆可通知 如在別埠亦可選擇 價廉妥當 衣冠整齊 [illegible]
[illegible] Toronto, Ont.

承接泥水工作
[illegible]
10 DIXON 244 McCAUL ST.

紙房出賃 [illegible]

晨鐘

說古談今

技擊小說 洪熙官三破白蓮觀（伍）（伍不歸）我是山人

歷史故事 火牛陣

鬼神顯靈能拒賊寇

紐西蘭的地底蒸氣

祖國的駱駝毛

巨鼠咬貓

西醫謝日棟
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.
△醫務所▽
丹打街一百二十九號
金龍酒家隔隣
△每日時間▽
日夜照常
下午式時至七時半
住宅喊醫
△（照會×光）▽

加拿大 利求公司 都廣略
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030
新到水貨
生鮮雪豆 茶葉
白菜 唐山 笠菇
紅豆 芋仔 粉大
田柚 椗板 芋仔
芋頭 大肉 生薑
沙葛 粉葛 枝林
馬蹄 佛手 白菓
短身 絲瓜 菜蒂
光鵝 洋葱 豆腐
瓜種 秋霞 茶磚

IMPERIAL BANK OF CANADA
116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5259
華區帝國銀行
◎設備安全貯畜箱 以應華僑顧客租用
你的貴重物品安全，免被火燒或盜竊否？本行設有貯箱，許多新安全箱，甚合你用。
行務理事傅德兒，無論買賣匯兌或儲蓄，創本行前所未有之最佳待遇，所有閱客，當予以迅速及特別注意。

L. J. WALKER
Manager

加拿大 最大之國貨商店
茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.
◎ 家鄉什貨 △油糖柴米
◎ 鞋帽衣料 △咸魚臘味
◎ 紅瓦瓷器 △籐料竹器
◎ 男女鞋襪 △男女絲巾
鮮明藥片 △馳名丸散
唐山水菓 △本地蔬菜
日本雜貨 △唐山魚蝦
特約代理永利威藥酒

加拿大 良棧公司 滿地可
LEONG JUNG CO.
92 Lagauchetiere St. W. Montreal, Can. Phone BE. 8500
頭抽 豉油 醬料
香爐 米酒
白花 片魚 鹹魚
黃花 膠 鹹魚
蝦米 鹹魚
大鳥 魷魚
北菇 瓜菜
著名 鮑魚
遠 大 臘鴨
無任歡迎
僑界光顧
△總代理罐頭
△郵購郵寄

香艷小說．房中用品！
免費大贈送
△有生理衞生之常識▽不收分文
△請寫信寄來△郵購品供應所
1726，啟發公司
P. O. BOX 81 VANCOUVER B. C

麥盤根跌打科
78 Elizabeth Street
Toronto Ont. Can.

博士 盤國恩 牙醫
DR. F. H. PON
192 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO
電話 EM6-4595
住宅 LO 8275

利財食品公司
LE TOY FOOD CO.
127 Dundas St. W. Toronto
電話 Telephone EM.8-4347

加拿大 誠信公司 多倫多
SINCERE TRADING CO. EM.-3-8144
122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT
▲本公司總代理▼
環球調味精
花生香荳油
中西餐館 烹飪寶貝
誠信貿易公司

中華民國四十三年四月拾五號 （星期四）

三利公司
SAM LEE CO.
102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3-9062

△香港馳名 敬濟堂
△給航大補丸 △武漢大補丸 △大街朱桐抄參 △正北鹿茸片 △零碎鹿茸頭 △零碎鹿茸包 △五十磅草包正貨 △五十磅包正貨 △各種小藥材 △各種罐頭雜貨 △各種乾貨藥材
三利公司啓

關舜年通訊處
寓振華隆
73 ALBERT ST. EM.8-1287

關舜年啓事：啓者以後如有親朋指教，請向新址或先用電話通知為感。

陳子豪事務所
GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC — IMMIGRATION CONSULTANT
70 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
辦事 EM.8-3531 HU.9-7472 住家 Res. HU.9-9031

本所代理：新客入境，移民出入，政府各事，代理人文件，代理忠誠，委托保信，快速處理，一切公文。
上下午辦事時間：上午十時至下午六時，晚上約會請先電話預約。

廣東飯店
加拿大 多倫多
CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM-6-6334

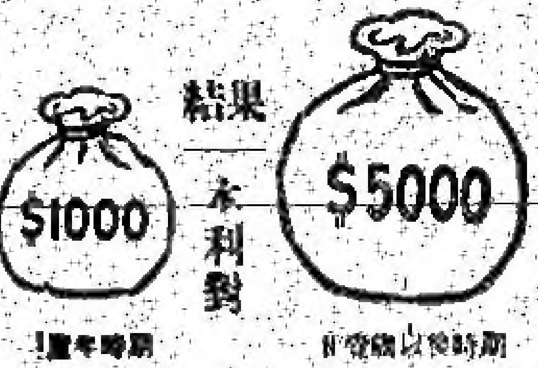
特請廚師 日夜開市 僑胞光顧 倒屣歡迎

金龍酒家
營業時間：每日由正午拾式點鐘開門至晚半三點鐘收市
131A DUNDAS ST. W.
TORONTO, ONT.
EM.6-2475

金龍酒家 創設新穎，中西菜式 餐館廚精，烹調如意，上等廚師，價目相宜，包辦筵席，歡迎光顧，廣告…… 經理 謹啓

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.
60 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM4 7821 WA.5121

凡兒童年在十一歲以下者，分期投保一千元，滿廿一歲時即得五千元保險，本小利大，為父母者千萬注意。
凡年人欲投保本公司保險者……（[illegible]）華人總經理 謹啓



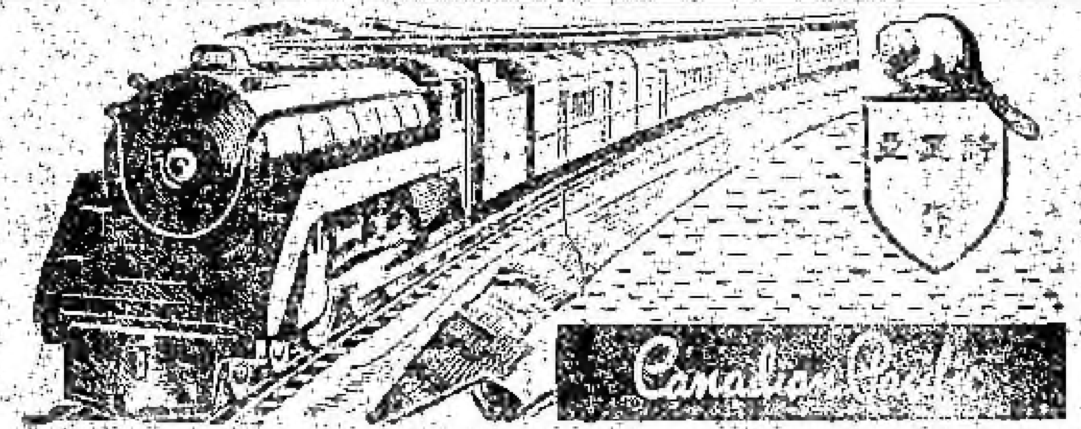
結果 本利對

大俠追雲客

（三九四） 我是山人 著

武功之高强，技藝精湛，本領過人，堪一等高殺手，而且我等，也有若干嗎[illegible]之處，所以我主張不如把伏魔雙劍，交給[illegible]已師兄，交與追雲客師徒，息事寧人可也。浮塵道人以拳擊桌曰：「混帳！伏魔劍是本派鎮觀寶物，歷代相傳，豈能拱手讓與別人，十寒可斷面，不作從劍！」於是分成兩派，一派是溫和派，以[illegible]道人為主，力主息事寧人，向武當獻劍；一派是激烈派，以浮塵道人為首，力主為劍而戰，決死不讓。觀主一鑒道人，進退兩難，請師[illegible]下足。請師弟東奔西跑，正在[illegible]之間，[illegible]洽[illegible]林秋江，[illegible]一騎[illegible]此[illegible]賢[illegible]之期[illegible]下面下頭個道[illegible]曰：「天[illegible]派各道友，[illegible]人，[illegible]門[illegible]大[illegible]人，[illegible]野心，[illegible]境，今日[illegible]伏魔劍，明日[illegible]道[illegible]，[illegible]此例一開，[illegible]也。」

眾道人默首。林秋江曰：「武當派[illegible]者，[illegible]雲客[illegible]之[illegible]，[illegible]道[illegible]小[illegible]技[illegible]如[illegible]，[illegible]一[illegible]而[illegible]，[illegible]。我[illegible]，[illegible]。[illegible]大[illegible]。[illegible]之[illegible]。[illegible]不得，有[illegible]！」[illegible]把左手的[illegible]，[illegible]經立曰：「多謝[illegible]！」[illegible]來，[illegible]林[illegible]見[illegible]「不要緊，我[illegible]今日失[illegible]之[illegible]，[illegible]劍十年，你[illegible]林秋江何以知[illegible]？[illegible]道人[illegible]，[illegible]出現，故二人之[illegible]，[illegible]人，心中氣憤，[illegible]道人曰。（未完）



請至亞行車時刻

本公司為東西兩岸橫貫加拿大鐵路，特將本公司每日開行時刻列下，以便旅客……
（時刻表內容模糊：△由滿地可開行……△由多倫多開行……△由溫哥華開行……）

TORONTO ONT. 141 DUNDAS ST. W. WA 3780
WILLIAM WONG
179 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que.
歐洲華人代理中國旅行社 [illegible] 謹啓

本報承印中西文件

陳郁公司
加拿大 多倫多
CHIN YORK CO.
189 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. TEL 1135

★特價供大眾：唐山生油十磅庄六元、五磅庄二元一、二磅庄一元九、二磅庄一元四、拾磅大庄…、元九大…、鮮…、元六五、一磅庄一元五、花…、內…、南…
本公司總經理 謹啓

電冰機 服務 設計 修理
346 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.
（電話） PHONE EM-4-3716

永興隆 麵廠
WING HING LUNG CO.
1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

▲精美出品 ▲一家名廳 ▲搭春化鬆 ▲炸靚韮脆 ▲吞雲滑鮮 ▲全蛋明 ▲便利 ▲異常
貨真價實 久負盛譽 遠近光顧 快捷寄到

盛偉棧
多倫多 加拿大
SHING WAI JAN
177 Dundas St. W.
Phone EM3 6880 Toronto, Ont.
住家電話 EM.8-4100

△本號專辦：七白米、綠豆、各種茶葉、雜貨、電器、收音機、各種美國貨品、日常用品……
△代理：⊙中華乙…公司…、⊙來華公…、⊙平巴公司…、⊙浪…公司
李星偉 啓

巫雲鵬 區燦珍
醫學博士 女西醫（特專兒婦產）
707 SPADINA AVE NEAR BLOOR ST.
TORONTO ONT PHONE WA 1-5751

診所 十段…… 七 …… R八六七五 時間 每日下午 一時至六時 禮拜日 一時至四時 特別時間預約

兆源
加拿大 多倫多
（金）（豬）（臘）（味）
SIU YUEN
70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4037

本公司精製臘味 金豬燒臘 四時瓜菜 祖國雜貨 海味藥材 絲苗白米 樣樣齊備 僑胞光顧 倒屣歡迎
兆源 啓

生源昌公司
SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTUARANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.

本公司新張，專辦理呂宋煙仔各種用具，本埠客人由電話通知……貨到即送，生源昌 謹啓

新世界旅店
HOTEL NEW WORLD
Phone EM.8-5054 67 Albert St. Toronto, Ont.

本店 [illegible]

奇香
KAY HONG
84 Elizabeth St. Toronto Ont.
Phone EM.8-4041

本號常有：金豬臘味、燒鵝大鴨、豆腐芽菜、四時瓜菜、油米雜貨、如蒙光顧、大小歡迎
奇香號 啓

好世界飯店
Hoe Sai Gay
69 ALBERT ST.
TORONTO EM.8-9817

承辦大餐 隨意小酌
經理 吳道一 周若川

△閱報價目表
每個月壹圓七毛五